

Raconter un souvenir

Cours d'anglais - niveau 5e

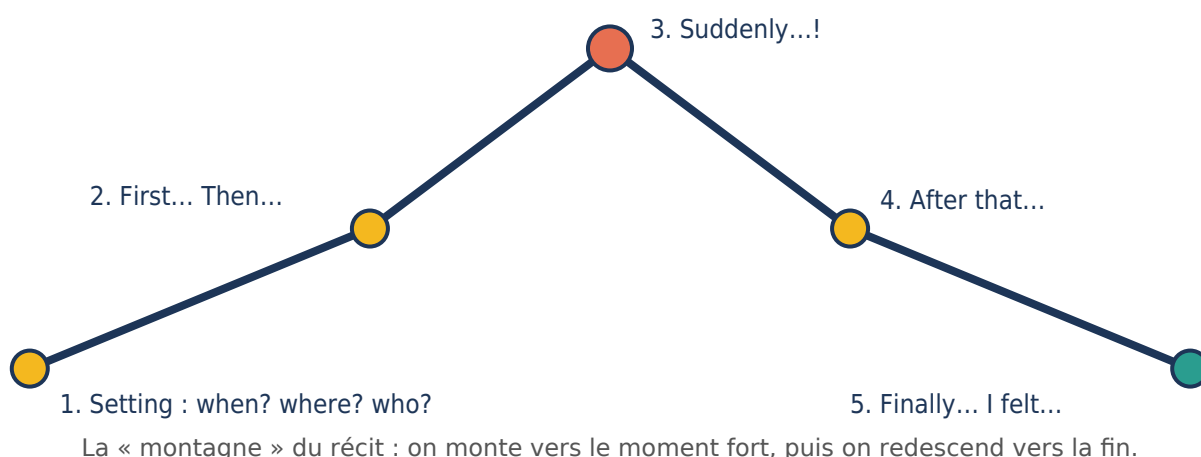
*Une colonie de vacances, un anniversaire raté, une première fois en avion : réussir un **récit au passé** en anglais, c'est savoir planter le décor, enchaîner les étapes avec des mots de liaison et dire ce qu'on a ressenti. Ce cours vous donne une méthode, les outils et un modèle complet pour raconter vos souvenirs.*

Ce cours est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

Les trois parties d'un récit au passé

Un bon souvenir se raconte comme une petite histoire. Il suit presque toujours le même chemin :

1. **Le décor** (*the setting*) : quand, où, avec qui ? **Last summer, I went to a camp in the mountains with my cousin.**
2. **Les événements** (*the events*) : ce qui s'est passé, dans l'ordre, avec un moment fort ou un problème. **One night, we got lost in the forest.**
3. **La fin et les sentiments** (*the ending*) : comment ça s'est terminé et ce que vous en pensez. **In the end, we found the camp. I was so relieved!**



Les mots de liaison pour enchaîner

Les connecteurs de temps guident le lecteur. Placez-les en tête de phrase, suivis d'une virgule à l'écrit (sauf *then*, qui s'en passe souvent).

Moment du récit	Anglais	Français
Début	First, / At first,	D'abord / Au début
Suite	Then / Next, / After that,	Puis / Ensuite / Après cela
Plus tard	Later, / Two hours later,	Plus tard / Deux heures plus tard
Surprise	Suddenly, / All of a sudden,	Soudain / Tout à coup
Fin	Finally, / In the end, / At last,	Finalement / À la fin / Enfin

ATTENTION

At last exprime le soulagement après une longue attente : **At last, the bus arrived!** (*Enfin, le bus est arrivé !*). **Finally** introduit simplement la dernière étape. Et **at the end** signifie « au bout de » : **at the end of the day**.

Le prétérit, temps du récit

Un souvenir est terminé : on le raconte au **prétérit**. Vous connaissez déjà sa formation ; l'important ici est de le garder du début à la fin, sans basculer au présent.

RÈGLE

Verbes réguliers en **-ed** : **visited, played, arrived, stopped**. Verbes irréguliers à connaître par cœur : **go → went, see → saw, have → had, get → got, take → took, eat → ate, feel → felt, find → found, lose → lost**. Le verbe *be* devient **was / were**.

Pour décrire le décor, utilisez **there was / there were** (*il y avait*) : **There was a big lake and there were lots of tents**.

EXEMPLES

When I was eight, I went to Scotland with my parents. (*Quand j'avais huit ans, je suis allé en Écosse avec mes parents.*)

We took the ferry and we saw dolphins. (*Nous avons pris le ferry et nous avons vu des dauphins.*)

It was cold but the view was amazing. (*Il faisait froid mais la vue était incroyable.*)

Exprimer ses émotions

Un souvenir devient vivant quand on dit ce qu'on a ressenti. Deux structures simples : **I was + adjectif** et **I felt + adjectif**.

Émotion

Anglais

Exemple

joie	happy, delighted	I was so happy!
excitation	excited	I felt really excited.
peur	scared, frightened	I was scared to death.
stress	nervous	I felt nervous before the match.
fierté	proud	I was proud of myself.
soulagement	relieved	We were relieved.
déception	disappointed	I felt a bit disappointed.
honte	embarrassed	I was so embarrassed!

Pour juger le moment lui-même : **It was amazing / great / fun / awful / scary.** Et pour conclure : **I'll never forget that day.** (*Je n'oublierai jamais ce jour-là.*) ou **It was the best day of my life!**

ASTUCE

Renforcez vos adjectifs avec **so, really** ou **very** : **I was really scared.** Nuancez avec **a bit** : **I was a bit nervous.**

Un récit au passé modèle

My first night at camp

Last July, I spent a week at a summer camp near a lake. On the first day, I didn't know anybody and I felt a bit nervous. First, we put up our tents. Then, we went canoeing and I fell into the water! Everybody laughed and I was so embarrassed. After that, a boy called Sam helped me and we became friends. In the evening, we sat around the campfire and sang songs. Suddenly, we heard a strange noise in the trees. We were really scared... but it was only a little raccoon! In the end, it was a fantastic week. I'll never forget it.

Repérez : le décor (*Last July, a summer camp near a lake*), les connecteurs (*First, Then, After that, In the evening, Suddenly, In the end*), les émotions (*nervous, embarrassed, scared*) et la conclusion.

Les pièges des francophones

- Ne traduisez pas le passé composé par *have* + participe : « je suis allé » se dit **I went**, pas *I have gone*, quand le moment est daté.
- **I was bored** = je m'ennuyais ; **it was boring** = c'était ennuyeux. Même chose pour *excited / exciting, scared / scary*.
- « Quand j'avais dix ans » : **When I was ten**, avec *be* et non *have*.
- Ne changez pas de temps en cours de route : *We went to the beach and we swim* est

faux, il faut **we swam**.

L'essentiel à retenir

- Plan en trois temps : décor (when, where, who), événements, fin et sentiments.
- Connecteurs : *First, Then, Next, After that, Later, Suddenly, Finally, In the end, At last*.
- Tout au **prétérit** : -ed ou forme irrégulière, *was / were, there was / there were*.
- Émotions : *I was / I felt + happy, excited, scared, nervous, proud, relieved, disappointed, embarrassed*.
- Conclusion : *I'll never forget that day. It was the best day of my life!*